

和平宣言

“母亲是我所崇拜的人，她用无微不至的关爱将我抚养长大。”发出如此感慨的一位女性在当时年仅 16 岁。那个早晨，她带着饱含母爱的便当离开了家，却没想到那是最后的告别。那个早晨是在 77 年前的夏天，在毫无预兆的情况下，第一个核武器被投向人类后爆炸了。当时，在广岛车站附近，伴随着强光和巨响的冲击波从后背将她冲飞，让她失去了意识。当她恢复意识，为了寻找母亲而在烟雾弥漫的市内迷茫徘徊时，映入眼帘的是无数被烧得漆黑的尸体。其中，还有紧紧抱住牛脖子的焦黑的尸体和在水面上随着潮水涨落浮动的尸体。她回想起那天早晨，浮现的是在一瞬间彻底改变了日常景象的地狱变相图。

在俄罗斯对乌克兰的攻击中，本应保护国民的生命和财产的执政者正在将国民作为战争工具，夺走他国的无辜市民的生命和日常。而且，在全世界范围内，主张“无核武器威慑力，则无法维护和平”的思潮正在壮大其势力。这些都违背了人类鉴于至今为止的战争的经验教训，而将实现无核武器的和平世界作为目标的决心。放弃追求“不以武力维护和平”的理想，无奈地接受现状，这必将威胁到人类的存亡。我们不可以再重复同样的错误。特别是，将核武器的按钮交给执政者，即等于允许让 1945 年 8 月 6 日的地狱变相图重现，让人类继续生活在核武器的威胁之中。我们必须刻不容缓地将所有核武器的按钮作废。

对于做出威胁他人，甚至否定该存在的自我中心主义，我们还应该继续容许吗？我们现在应该重新认真地体会以著作《战争与和平》而闻名的俄罗斯文豪托尔斯泰所留下的名言：“自己的幸福不能建立在他人的不幸之上，而是建立在他人的幸福之上。”

今年，首次有 5 个核武器国家发表了“核战争无胜者，杜绝战争”“履行 NPT（不扩散核武器条约）的义务”的声明。但是，某些国家不仅没有切实履行该义务，反而还暗示可能使用核武器。这是为何？目前，核武器国家应采取的行动是，避免将无核武器的世界变成幻想，以实现无核武器的世界为目标，在国家之间架起信任的桥梁，并向前迈出一步。请核武器国家的执政者们务必访问发生过核爆的城市，直面使用核武器后的结果，下决心采取这些行动。也希望你们坚定地相信：为了保护国民的生命和财产，除了废除核武器之外，没有根本的解决方法。尤其是，明年将在广岛举办 G7 首脑会议，我们强烈期待出席的执政者做出此举。

广岛将核爆受害者对和平的愿望作为出发点，并继承了为废除核武器贡献一生的坪井直先生的“NEVER GIVE UP（永不放弃）”精神，无论废除核武器的道路多么艰险，我们都将为实现该目标而持续前进。

和平首长会议在全世界范围内已发展为拥有 8,200 个和平城市的网络，而今年将在广岛举办第 10 届总会。总会的宗旨在于实现所有市民共享“为了让大家幸福地生活，重要的是杜绝战争和武力纷争，以及消除威胁生命安全的社会性歧视”的愿望的市民社会。在此基础上，加强与渴望和平的加盟城市的合作，振兴否定任何形式的暴力的“和平文化”。和平首长会议为执政者不依赖于核武器威慑力，追求通过对话解决问题的外交政策提供支持。

在今年 6 月举办的核武器禁止条约的首次缔约国家会议上，在俄罗斯攻击乌克兰的背景之下，发表了坚决反对核武器威慑的宣言。此外，在拥核国家派观察员出席的情况下，强调核武器禁止条约对 NPT 作出了贡献，并对 NPT 起了补充作用。我们强烈要求日本政府基于上述形势，首先在 NPT 审议大会上发挥桥梁作用的同时，参加下一次缔约国会议，并刻不容缓地成为缔约国，推动废除核武器的动向。

此外，核爆受害者的平均年龄已超过 84 岁，身心上仍遭受着放射线带来的不良影响。我们也强烈要求政府倾听他们的心声，了解他们在生活上的各种困难，改善核爆受害者援助政策。

今天，在被炸 77 周年的和平纪念典礼之际，我们向核爆牺牲者之灵致以深切的哀悼，并发誓：为实现废除核武器和未来世界的永久和平，将与核爆受害地长崎以及怀着共同愿望的世界人民共同努力奋斗。

2022 年 8 月 6 日

广岛市长
松井 一实

翻译：Ability InterBusiness Solutions, Inc.